

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 40 (1967)

**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

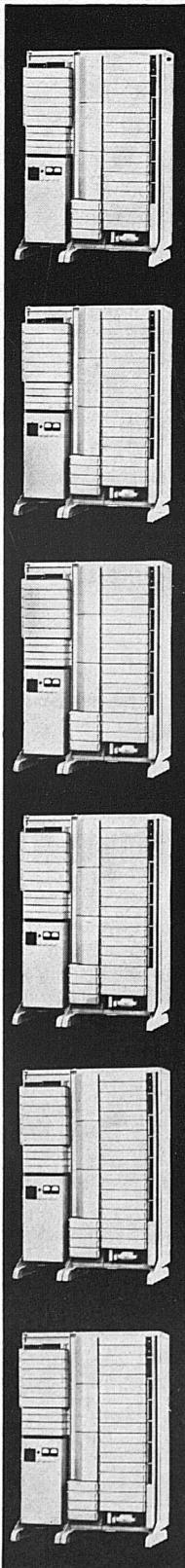
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.



6

**ALBIS** – Haustecephonzentralen V/50 sind allein im Geschäftshochhaus «Zur Palme» in Zürich installiert. Sie dienen in 6 renommierten Unternehmen mit weltweiten Verbindungen der sicheren und schnellen Nachrichtenübermittlung.

Gerne senden wir Ihnen unsere Druckschrift 997

ALBISWERK ZÜRICH A.G. 8047 ZÜRICH  
Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich

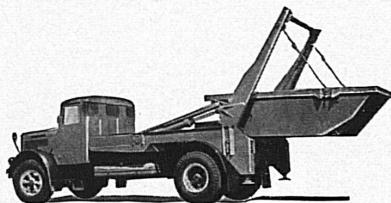
# WIRZ

# WE-LA-KI

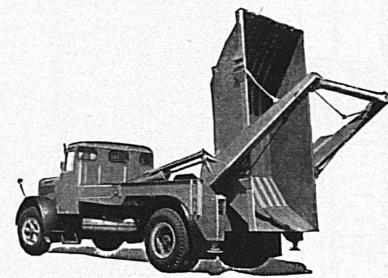
**Das neue Transportsystem ohne Wartezeit**



Wechselmulden



Laden



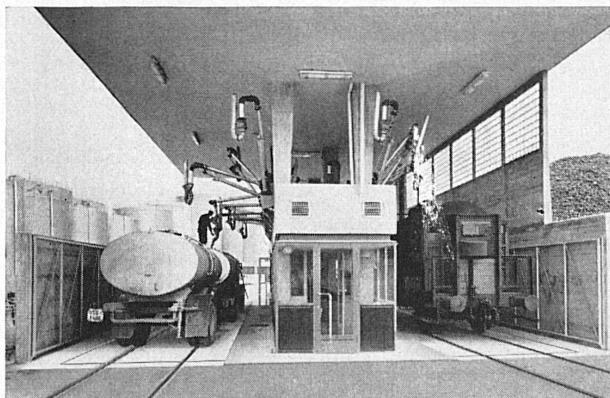
Kippen

Ein Lastwagen arbeitet ▶ mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch grösste Wirtschaftlichkeit



Kipper- und Maschinenfabrik  
Telefon 051 74 15 31

ERNST WIRZ AG, UETIKON am Zürichsee



**1866-1967 über 100 Jahre Ammann-Waagen**

Auto-, Eisenbahn- und Verbundwaagen, 20–200 t  
Brücken, 7–20 m lang, aus armiertem Beton  
Gewichtsanzeige mittels Laufgewichtsbalken, halb-  
automatisch mit Messkopf oder vollautomatisch mit  
Leuchtbild-Zahlendrucker System SCHENCK  
Laufgewichts- und automatische Waagen  
Reparaturen – Modernisierungen

**Ammann & Co. Waagenfabrik, 8272 Ermatingen**

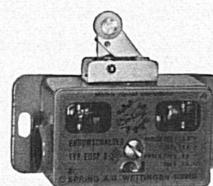
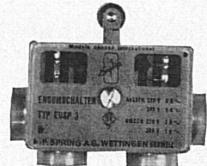
Telefon 072 6 16 22

## Endumschalter

für jeden Zweck  
die gewünschte  
Ausführung

Verlangen Sie  
unverbindlich  
Muster oder Katalog

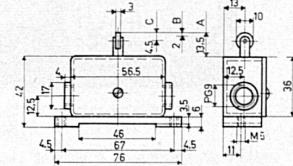
- Für Werkzeugmaschinen
- Steuerungen
- Türkontakte
- Automatik



**SPRING AG**

Apparatefabrik

Wettingen (Schweiz)  
Telefon 056 6 66 88 / 89





## BERKEL-Waagen

in elektro-optischer und Zeigerausführung für

Handel  
Gewerbe  
Industrie  
Verwaltungen

Fabrik und Verkauf: **BERKEL AG**  
Hohlstrasse 535, 8048 Zürich   Telefon 051 62 55 00

**Jakob Weber**

**Geleisebau  
Unternehmung**

**Muttenz und Basel**

Muttenz: Im Gstrüpf 29, Telefon 53 17 25  
Filiale Basel, Telefon 33 82 47



Ausbau Basel GB

Neue Freiverladeanlage  
auf der Zeughausmatte 1963-1965



Wir fabrizieren  
seit Jahrzehnten  
Drahtseile  
und Drahtseil-  
produkte  
zur vollen  
Zufriedenheit  
unserer grossen  
Kundschaft



Kabelwerke  
Brugg AG  
Telephon  
056-41 11 51

# ALUSUISSE

## Aluminium

### Vollständig aus Aluminium geschweisst!

Aluminium-Wagen sind leicht. Die grosse Einsparung von bis zu 50% des Rohbau-kastengewichtes gestattet eine bedeutend bessere Ausnutzung der Traktion. Überdies bringt der niedrigere Achsdruck bei Verwendung von Aluminium eine beträchtliche Oberbauschonung mit sich, wodurch die Betriebskosten zusätzlich gesenkt werden.



Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung 8048 Zürich Telefon 051/54 80 80

54



# Besuchen Sie den interkontinentalen Flughafen Zürich



Flughafenkopf und Flugsteig

Von der Zuschauerterrasse, die sich längs der ganzen Front des Flughafengebäudes hinzieht, schweift Ihr Blick über die Weite des Flugfeldes, umfasst alle an- und abfliegenden Maschinen und versetzt Sie selber mitten hinein in den weltweiten Luftverkehr

Ständige Verbindung durch SBB und städtische Autobusse

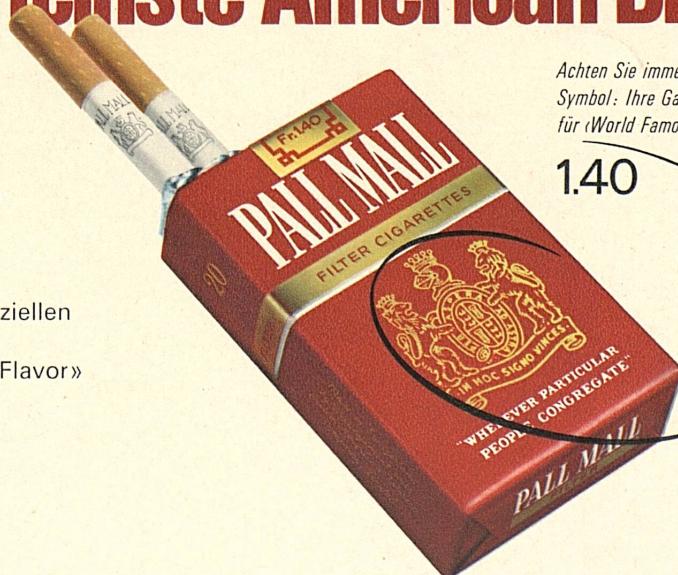
# ...sie rauchen PALL MALL Filter



## die feinste American Blend

Guter Wind, ein schnelles Boot...  
Freude am Leben, Spass an besonderem Vergnügen  
und – im richtigen Moment immer eine besondere  
Cigarette – eine Pall Mall Filter!

Ihre einzigartige Mischung, hergestellt in einem speziellen  
Verfahren aus leichten, vollausgereiften Tabaken,  
gibt der Pall Mall Filter jenes besondere «American Flavor»  
und macht sie – zusammen mit dem genau  
abgestimmten Filter – zur feinsten American Blend.



Achten Sie immer auf dieses  
Symbol: Ihre Garantie  
für (World Famous Pall Mall)

1.40